

مطالعات تاریخ فرهنگی؛ پژوهشنامه‌ی انجمن ایرانی تاریخ  
سال دوم، شماره‌ی هشتم، ۱۳۹۰، صص ۴۵-۲۷

## شناخت ویژگی‌های محتوایی و شکلی فرمان‌های دوره‌ی اول قاجاری

علی سام\*

### چکیده

در تحقیقات تاریخی، استاد و مدارک مكتوب به عنوان منابع دست اول از اعتبار و جایگاه خاصی برخوردارند. از جمله‌ی این استاد و مدارک، فرمان‌های پادشاهان می‌باشد که در بررسی دقیق و قایع سیاسی، فرهنگی، اقتصادی و اجتماعی اهمیت فراوان می‌یابند؛ و امروزه از مهمترین منابع پژوهش می‌باشند، زیرا حاوی مطالب و نکات بسیاری درباره‌ی مسائل تاریخی، فرهنگی، هنری، سیاسی، اقتصادی، جغرافیایی، اجتماعی، قضائی، مالی و نظامی هستند. در واقع، فرمان‌ها، دیدگاه بالاترین نهاد تصمیم‌گیری حکومت است و مطالب آن تا حد زیادی فاقد حب و بعض است، و برخی زوایای تاریک تاریخ؛ از جمله چگونگی و چرایی عزل یا نصب مقامات حساس حکومتی، تصویب یا لغو مقررات کشوری و... را روشن می‌نمایند. در این پژوهش فرمان‌های قاجاری از آغاز حکومت ایشان تا عهد ناصری مورد مطالعه قرار گرفته، اجزای گوناگون این فرمان‌ها شرح، و جایگاه آنها در تاریخ دوران قاجاری و بازسازی آن، تبیین می‌شود. در نهایت، نشان داده خواهد شد، چگونه یک سند به بازخوانی یک نکته مهم تاریخی یاری می‌رساند. واژه‌های کلیدی: فرمان، فرمان‌نویسی دوره قاجار، شیوه‌های فرمان‌نویسی، استاد و مدارک مكتوب.

\* دانشجوی دوره دکتری ایران اسلامی دانشگاه پیام نور تهران (ketabat86@gmail.com)  
تاریخ دریافت: ۹۱/۰۴/۱۰ - تاریخ تأیید: ۹۱/۰۷/۲۵

### مقدمه

فرمان‌های دوره قاجار، اسنادی ارزشمند برای تحقیقات تاریخی در این دوره زمانی هستند. ارائه‌ی اسناد و به خصوص، متن تاریخی فرمان‌ها که گوشاهی از آرشیو سندی ملی ما هستند، در کتاب‌های گوناگون مورد بررسی قرار گرفته‌اند و نمونه‌هایی از آن ارائه شده است، ولی در شناسایی دقیق‌تر فرمان‌ها، که از معترض‌ترین و اصلی‌ترین مدارک ارزشمند سندی به‌شمار می‌آیند، پژوهش چشم‌گیر و در خوری انجام نشده است.

در اوخر دوران صفویه، دو کتاب به نام‌های *تذكرة الملوك* و *دستور الملوك* در بیان اصول و چگونگی نگارش اسناد به‌ویژه فرمان نگاشته شد و لی کتاب‌هایی که در این باره همراه با توضیحات به رشته تحریر درآمده باشد از شمار انگشتان دست فراتر نمی‌روند. استادانی همچون جهانگیر قائم مقامی، محمدحسن سمسار و محمدعلی کریم‌زاده تبریزی، در این زمینه آثاری نگاشته‌اند؛ جهانگیر قائم مقامی، کتاب مهمی به عنوان مقدمه‌ای بر شناخت اسناد و مدارک آرشیوی نوشته است. اگرچه این اثر در این زمینه با ارزش محسوب می‌شود؛ ولی همانطور که از عنوان آن بر می‌آید مقدمه‌ای است بر شناخت اسناد و مدارک آرشیوی که اسناد دوره‌های مختلف تاریخی را بررسی کرده است. در حالی که هر دوره‌ی تاریخی، با تشکیلات عظیم اداری خاص خود، نیازمند بررسی عمیق‌تر در زمینه‌های گوناگون می‌باشد. علاوه بر این موارد، مجله‌ی بررسی‌های تاریخی در زمینه‌ی چاپ و انتشار تصاویر فرمان‌ها اقدامات موثری انجام داده است. مجله مزبور در دو مقاله، به بررسی تکنیکی و فنی فرمان‌ها پرداخته است. نخست، مقاله‌ی محمدحسن سمسار «فرمان نویسی عهد صفوی» و دیگری «بررسی مهرها و طغراهای پادشاهان ایران» اثر جهانگیر قائم مقامی است. همچنین می‌توان از مجموعه منشآت که رونوشتی از فرمان‌های پادشاهان در دوره‌ی اول حکومت قاجار است، نظری منشآت قائم مقام فراهانی، سفینه‌الانشاء اثر منشی نائینی (فروغ)، مخزن الانشاء اثر محمدرضا کلهر نام برد. از مجموعه اسناد چاپ شده‌ی دوره‌ی اول قاجاری می‌توان مجموعه‌ایی که آستان قدس رضوی به عنوان دفتر اسناد در سه جلد و چند کتاب بازخوانی اسناد چاپ کتابخانه ملی، و کتاب فرمان‌ها و رقمهای دوره‌ی قاجار نام برد که با تلاش آقای رضا فراتستی و جمعی از محققین توسط انتشارات موسسه پژوهشی و مطالعات فرهنگی گردآوری شده است. پژوهش‌های جدید اگرچه حائز اهمیت است اما در اکثر مواقع تنها به چاپ تصویر فرمان‌ها اکتفا شده، و در صورت توضیح نیز؛ مباحث مربوط به امر فرمان به صورت اطلاعاتی تجربی و تا حد

## شناخت ویژگی‌های محتوایی و شکلی فرمان‌های دوره‌ی اول قاجاری ۲۹

بسیاری فاقد چارچوب نظری و آکادمی ارائه شده است؛ مانند مقالاتی از رضا فراستی که در مجله تاریخ معاصر چاپ شده است. نکته حائز اهمیت دیگر آن است که اطلاعات مقالات چاپ شده در مورد فرمان‌ها، به علت عدم ایجاد مرزبندی مشخص، در مقالات دیگر تکرار شده که در این تحقیق سعی بر آن بوده این نواقص برطرف شود.

در این پژوهش، فرمان‌های قاجاری از آغاز تا عهد ناصری مطالعه شده است. فرمان‌ها در طبقه‌بندی استناد، جایگاه و کاربرد آن‌ها در دوره قاجار، سبک و سیاق خطاطان در نگارش فرمان، اجزای اصلی شامل مطلع، شرح اشتیاق و حسن ختم و اضافات آن شامل تحمیدیه، طغرا، مهر، توشیح و توقیع و هر آنچه را که مربوط به شکل ظاهری یک فرمان است؛ پژوهش و واکاوی شده است. علاوه بر آن، بایگانی و مرحله ثبت سند در دواوین حقوقی مورد بررسی قرار گرفته است.

## ترکیبات فرمان الف - متن فرمان

۱-۱. رکن مطلع: رکن مطلع یا مقدمه بخش آغازین فرمان است که می‌بایستی تا حد امکان زیبا نگاشته شود. به نحوی که منشیان در انشاء و تنظیم آن، قدرت و تسلط ادبی خود را نشان می‌دادند. در عهد قاجار مضمون مقدمه فرمان‌ها بیشتر توصیف شخصیت صاحب فرمان و یا کسی بود که فرمان برای او نگاشته می‌شد. این مقدمه‌ها متناسب با قدر و منزلت صاحب فرمان، مفصل و کوتاه نوشته می‌شد.<sup>۱</sup> از عبارات مسجع و کاربرد صناعات ادبی در مطلع، می‌توان پی برد؛ فرمان مزبور از انواعی است که برای ادبا و شعراء صادر می‌شده است. به عنوان نمونه در فرمانی از فتحعلی‌شاه در باب انتصاب منشی‌الممالک دیوان همایون به اسم مقرب‌الخاقان میرزا محمد تقی منشی، از عبارتی استفاده شده که بیشتر توصیف‌کننده‌ی فضای دبیری و کتابت است.<sup>۲</sup>

یک مطلع و مقدمه‌ی کامل، معمولاً خود از سه جزء خطاب، القاب و دعا تشکیل شده است. خطاب گاهی عبارت از حمد و سپاس خدا و زمانی شامل توصیف از شخص مخاطب و یا صاحب فرمان بوده است. گاهی متضمن شرحی توجیهی بود، که به عنوان دلیل و علت برای صدور فرمان اقامه می‌شد.<sup>۳</sup> القاب باید متناسب با مقام و منزلت صاحب فرمان صادر می‌شد. در عهد قاجار علاوه بر القاب شغلی، اعطای لقب‌های توصیفی نیز متداول شده بود، از این‌رو، اعطای القاب از طبقه‌ی شاهزادگان، به طبقه‌ی بزرگان، اعیان و اشراف درباری رسید؛ بنابراین کار دبیران و منشیان در امر کتابت و نامه‌نگاری سخت و دشوار شد، زیرا در ذکر القاب، وضع اجتماعی و مقام صاحب فرمان، بایستی در نظر گرفته می‌شد.<sup>۴</sup>

۱-۲. رکن متن: متن فرمان و علت اصلی وجود فرمان در این قسمت مد نظر است. در این بخش که به «حال» یا «شرح اشتیاق» نیز معروف است، منشیان، چون میدان را برای قلم

۱. میرزا محمد منشی نایبینی، (۱۳۷۷)، *سفینه‌الانشاء*، تدوین میرزا اسدالله نائینی، تصحیح محمد گلبن، خرم‌آباد: پیغام، ص ۱۹۵.

۲. همان، ص ۲۰۹.

۳. جهانگیر قائم مقامی، (۱۳۴۸)، مقدمه‌ای بر شناخت اسناد و مدارک آرشیوی، تهران: کمیته تاریخ ستاد بزرگ ارتشتاران، ص ۱۵۹.

۴. همان، صص ۱۶۲-۱۶۳.

فرسایی و نشان دادن هنر و قدرت قلم خود بالاتر و وسیع‌تر می‌یافتد، ضمن بیان موضوع سند، با به کار بردن تشییهات، استعارات و تلمیحات، مطالب اصلی را به قسمی در لفاف عبارات مسجع می‌پیچیدند که درک آن بسیار دشوار است.<sup>۱</sup> فرمان‌ها غالباً برای انتصابات مانند: وزارت، استیفا، صدارت، کلاتری و امور مالی مانند سیورغال، معافیت، اجاره و تصرف موقوفات یا رفع مراحمت از رعایا صادر می‌شد. گاه نیز برای ابلاغ رضایت و مرحمت شاهی نسبت به اشخاص یا انجام دستورات شخصی شاه صادر می‌گردید. زمانی که شاه بر تخت می‌نشست، با صدور فرمان و اعطای خلعت به حکام کل و جزء، امراء، وزراء و مامورین دولتی؛ ماموریت آنها را استحکام می‌بخشید که علامتی مبنی بر تصدیق ملوکانه بود.

۱-۳. رکن خاتمه: یا باصطلاح دیگر «فاتحه» آخرین قسمت یک فرمان بود. مطالب خاتمه‌ها گاهی عبارت از دستور و توصیه و سفارشی به عمال دولت و گاهی حاوی آرزو و گاهی متضمن دعا بوده است،<sup>۲</sup> گاه تنها در بردارنده‌ی عبارت «والسلام»<sup>۳</sup> و حتی زمانی فرمان، فاقد رکن خاتمه بود که در این صورت شرح سند به طور مستقیم و بدون واسطه، به پایان می‌رسید. به عنوان نمونه در قسمت پایانی فرمان وزارت نواب جهانگیر میرزا و حکومت کهگیلویه به اسم عالیجاه حاجی میرزا منصور خان، متن و رکن شرح اشتیاق بدون

۳. سفینه‌الانشاء، صص ۲۱۴-۲۱۳؛ فرمان فتحعلی شاه قاجار در تاریخ ۱۲۴۵ق. مبنی بر اعطای لقب معتمدالدوله به اسم، مقرب الخاقان منوچهر خان. «از آن جا که معتمدان قضا و پیشکاران دستگاه قدر قبض و بسط، قضایای جهانداری را بر رای جهان آرای ما باز گذاشته‌اند، ما را در... تصمیمی رای خورشید اضافت افتاده که از مقربان بارگاه خلافت و بی‌خلافت و محraman دستگاه سلطنت ابد اوصف آن که به رای صائب و اصابت فکر ثاقب کفايت مهمات خطیر را مواطبه و عواقب امور را به دقایق اظهار اهتمام مراقب باشد، مراتب اعتبارش را به اصناف القاب شایسته، سمت ارتقا افزاییم و به اخهار توجهات مکونه مکونات اقتدارش را ظاهر فرماییم و آثار این مقال مظہر احوال... منوچهر خان ایچ آقاسی است... در هذه السنة اودئیل خجسته دلیل لقب معتمدالدوله العلیه به او اعطای و بدین حسن عطا بین‌الاقران قرین مفاخرت بی‌منتها فرمودیم.» فرمان فوق از جمله فرمان‌های اعطای لقب است که با مقدمه‌ی متدالو و تکرارگونه‌ی خود بیان داشته است که حکومت وی در اثر فعالیت کارگزاران و خدمه رونق گرفته است و وی نیز در برابر این کمک بزرگ، لقبی را به یکی از کارگزاران با ذکر تاریخ اعطای این لقب، اعطای نموده است.

۲. مقدمه‌ای بر شناخت اسناد و مدارک آرنسیوی، ص ۱۶۵.

۳. سفینه‌الانشاء، ص ۲۰۸.

رکن خاتمه به پایان رسیده است.<sup>۱</sup> در رکن خاتمه‌ی فرمان فتحعلی شاه به جناب سلطان‌العلماء حاجی محمد حسین، امام جمعه‌ی دارالسلطنه اصفهان، از عباراتی متضمن دعا و آرزوی بقای مشارالیه استفاده شده است.<sup>۲</sup> از جمله عبارات دعایی که در رکن ختم می‌آمد، به موارد ذیل می‌توان اشاره کرد: هو، هو الله تعالى شأنه، هو الله تعالى شأنه العزيز، الملك الله تعالى، الملك الله، هو الله سبحانه الملك العظيم.

### ب - اضافات فرمان

تحمیدیه: در صدر نامه و بالاتر از مهر قرار می‌گرفت.<sup>۳</sup> تحمیدیه از ریشه عربی «حمد» گرفته شده و به معنی «حمد و سپاس» است. علامت نام‌گذاری این بخش از سند مناسب با کاربرد معنایی این واژه بود. چرا که حمد و سپاس خدا را در صدر و آغاز فرمان برای آغاز کار لازم و واجب می‌دانستند. رسم نوشتن «تحمیدیه» برای اولین بار در صدر نامه‌ها، توسط کاتب مروان، عبدالحمید بن یحیی (مقتول بسال ۱۳۲ هـ.ق) معمول گردید.<sup>۴</sup> در فرمان‌های دوره‌های مختلف از تحمیدیه‌های گوناگون استفاده شده است.<sup>۵</sup> از بررسی فرمان‌های عهد قاجار می‌توان دریافت که نوشتن تحمیدیه از وظایف منشی‌الممالک بوده است.<sup>۶</sup> هر پادشاه تنها از یک نوع تحمیدیه در صدر فرمان خود استفاده می‌کرده است. معانی مضامین تحمیدیه‌های سه پادشاه دوره‌ی اول قاجار - آغا محمدخان، فتحعلی‌شاه و محمدشاه - تقریباً مضمون لنظی دارند. با این تفاوت که در هر دوره واژه و رنگی جدید به تحمیدیه قبلی افروده شده است. تحمیدیه‌ی فرمان‌های آغامحمدخان قاجار عبارت بود از «بسم الله تعالى شأنه العزيز». رنگ مرکب به کار رفته، همچون تحمیدیه‌های سلاطین قبل از صفویه مشکی بود؛ برخلاف تحمیدیه‌های بعدی شاهان قاجار که رنگ آنان طلایی بود و با آب زر نگاشته می‌شد.

۱. همان، ص ۲۰۴.

۲. سفینه‌الانشاء، ص ۱۵۴.

۳. جمعی از مولفین، (اسفند ۱۳۸۲)، کتابچه معرفی /سناد نمایشگاه استناد و قباله‌های ایرانی، تهران: فرهنگستان هنر؛ (هشتاد و نهاده بیست و یکمین نمایشگاه دوسالانه جهانی پوستر تهران)، سند شماره ۲۵، ص ۳۱.

۴. ذبیح‌الله صفا، (۱۳۷۱)، تاریخ ادبیات فارسی، ج ۱، تهران: فردوسی، ص ۱۸۲.

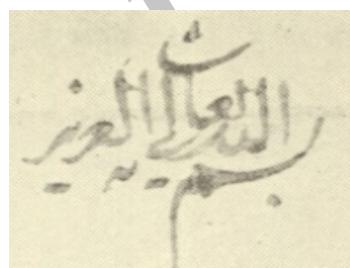
۵. کتابچه معرفی استناد نمایشگاه استناد و قباله‌های ایرانی، استناد شماره ۲۳، ۴۹، ۴۳، ۲۵، ۳۵.

۶. محمدحسن سمسار، «فرمان نویسی عهد صفوی»، بررسی‌های تاریخی، س ۲، ش ۶، ص ۱۵۰.

## شناخت ویژگی‌های محتوایی و شکلی فرمان‌های دوره‌ی اول قاجاری ۳۳

تحمیدیه‌های سه شاه اول قاجاری به شرح ذیل، بررسی شده‌اند:

۱. تحمیدیه آغامحمدخان قاجار: از دوره آغامحمدخان قاجار دو تحمیدیه با خط نستعلیق (نیمه شکسته) که با مرکب سیاه در صدر فرمان نگاشته شده‌اند برجای مانده است.  
الف: تحمیدیه (بسم الله تعالى شانه) ب: تحمیدیه (بسم الله تعالى شانه الاعلى)<sup>۱</sup>



۲. تحمیدیه فتحعلی شاه و محمد شاه قاجار: تحمیدیه فتحعلی شاه طلایی رنگ و با سجع (بسم الله تعالى شانه العزيز) که در بالای مهر پادشاهی نگاشته شده است.<sup>۲</sup> تحمیدیه محمد شاه قاجار همانند تحمیدیه فتحعلی شاه قاجار طلایی رنگ می‌باشد، با خط نستعلیق (نیمه شکسته) سجع (بسم الله تعالى شانه العزيز) که در قسمت فوقانی فرمان و در بالای مهر پادشاهی قرار دارد.<sup>۳</sup>

طغرا: در مورد ریشه لغوی واژه طغرا، نظرات گوناگونی وجود دارد. در عهد قاجار تمام فرمان‌ها در هر دوره‌ای دارای یک نوع طغرا بودند. از آغا محمدخان قاجار، تاکنون دو نوع طغرا با خط نستعلیق شکسته شناخته شده است که چنین متنی دارند: «فرمان والا شد»

۱. محمدعلی کریم‌زاده تبریزی، «چند فرمان تاریخی»، بررسی‌های تاریخی، س. ۵، ش. ۵، ص. ۱۸۶.

۲. محمود کی، «چند فرمان تاریخی»، بررسی‌های تاریخی، س. ۵، ش. ۵، سند ش. ۲۹.

۳. فرمان محمدشاه قاجار، مرکز اسناد جمهوری اسلامی ایران، ش. ۱۱۰، ج. ۵ آز.

و «حکم والا شد». این طغراها نیز همچون تحمیدیه با مرکب مشکی بر آغاز سطر اول نگاشته می‌شد. طغای شاهان دیگر دوره‌ی اول قاجاری با آب زر، خط ثلث و سجع «الملک الله تعالیٰ حکم همایون شد» نگاشته می‌شد.<sup>۱</sup> منشی‌المالک بر فرمان‌هایی که حاوی انتصاب مقام‌های درجه‌ی اول کشور بود، طgra می‌کشید.

۱. طغای آ GAMMADخان قاجار: از آ GAMMADخان قاجار تاکنون دو نوع طغرا با خط نستعلیق (شکسته) شناخته شده است. یکی از آنها «فرمان والا شد» و دیگری «حکم والا شد» است. این طغراها با مرکب مشکی بر آغاز سطر اول فرمان نگاشته می‌شدند.<sup>۲</sup>



۲. طغای فتحعلی شاه قاجار: طغای وی به رنگ طلایی با خط ثلث و سجع (الملک الله تعالیٰ شانه العزیز) بر آغاز سطر اول فرمان نگاشته می‌شد.<sup>۳</sup> متن و شکل طغای محمدشاه همچون طغای فتحعلی شاه بوده و بر آغاز سطر اول فرمان، قرار می‌گرفت.<sup>۴</sup>

۱. احسان یارشاطر، (۱۳۸۶)، سری مقالات دانشنامه‌ی ایرانیکا (خوشنویسی)، ترجمه و ویرایش پیمان متین، تهران: امیرکبیر، ص ۱۲۵؛ سحاب، عباس، (۱۳۸۱)، «هنر خوشنویسی از آغاز تا امروز»، در: اطلس چهارده قرن هنر اسلامی، ج ۲، تهران: موسسه جغرافیای و کارتوگرافی سحاب.

۲. «چند فرمان تاریخی»، ص ۱۸۶؛ دو طغای بالا مربوط به آ GAMMADشاه می‌باشد.

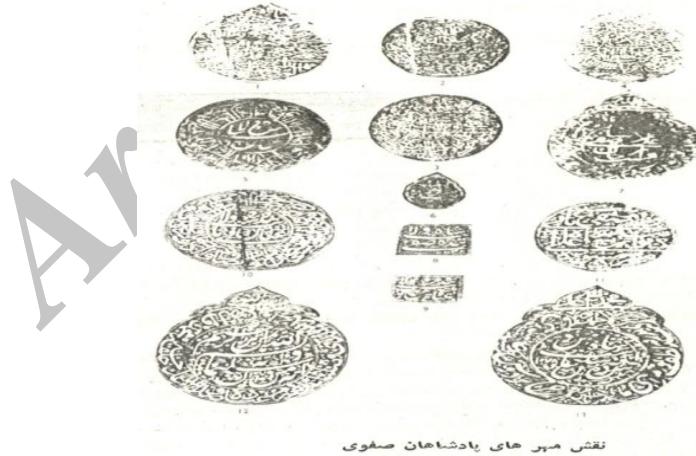
۳. البته این امر می‌تواند یک اختلال باشد. زیرا در این مورد منابع عهد قاجار چیزی ننگاشته‌اند.

۴. جهانگیر قائم مقامی، «توقيع، طgra و تطور آنها در تداول دیوانی»، بررسی‌های تاریخی، س ۵، ش ۳، ص ۳۰.

۵. احمد منزوی، (۱۳۴۷)، فهرست نسخ خطی کتابخانه مجلس شورای ملی، ش ۱۲۴-۱۲۱، تهران: چاپخانه مجلس شورای ملی، ص ۱۰۹.

## شناخت ویژگی‌های محتوایی و شکلی فرمان‌های دوره‌ی اول قاجاری ۳۵

مهر: رسم مهر کردن فرمان‌ها، از دیرباز در ایران معمول و شغل مهرداری از مشاغل مورد احترام درباری بوده است، و سابقه‌ی آن به ایران باستان می‌رسد.<sup>۱</sup> پادشاهان عصر تمدن اسلامی در ایران نیز، همان‌گونه که مورخین و سیاحان بخصوص شاردن در آثار خود آورده‌اند؛ هر کدام دارای چندین مهر با اندازه، اشکال، جنس‌های متفاوت و هر کدام با توجه به ویژگی که داشتند در فرمانی خاص به کار می‌رفتند. به عنوان نمونه، کلیه‌ی امور دیوان ممالک از قبیل عهدنامه و مکاتبات با خارجیان و احکام اجازه‌نامه با مهری هلالی شکل از جنس فیروزه ممکور می‌شد. اموری که مربوط به نظام بود و احکامی که از اداره‌ی خاصه صادر می‌گردید یا مهر مربع شکل مهر می‌شد. مهر مربوط به امور مالی و خالصه و انتصابات دستگاه خاصه و امور سپاه با مهری از جنس یاقوت و مربع شکل ممکور می‌شد. این مهر، از اقسام مهرهای دیگر مهم‌تر بود. مهر دور شکل، بیشتر در امور موقوفات و انتساب صدور تولیت مورد استفاده قرار می‌گرفت.<sup>۲</sup> در اعتبار بخشی به اسناد و نامه‌های رسمی نقش مهر مهم‌ترین رکن فرمان در طول تاریخ به شمار می‌آمده که با شکل‌های متنوع خود جلوه و نمای خاصی به فرمان‌ها می‌داده است. محل مهر، تا قبل از شاهان قراقویونلو و آق‌قویونلو در پایین مهر یا حواشی فرمان بوده، و از زمان تیموریان در سمت بالای فرمان جای گرفته است.



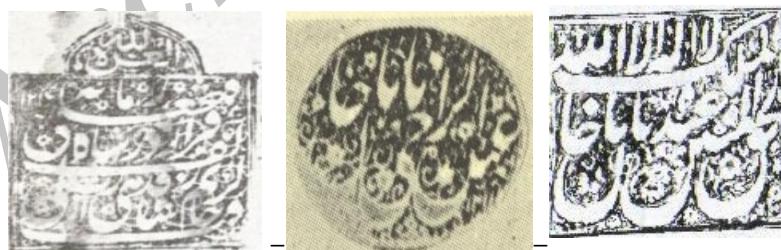
۱. آرتور کریستنسن، (۱۳۶۸)، ایران در زمان ساسانیان، ترجمه غلامرضا یاسمی، تهران: دنیای کتاب، ص. ۳۶۸.
۲. شوالیه ژان شاردن، (۱۳۴۵)، سیاحت‌نامه، ج. ۸، تهران: امیرکبیر، ص. ۱۱۳۷.

از صفویه تا پایان قاجاریه بجز کریم خان زند و آغا محمدخان قاجار که محل مهر فرمانهایشان در قسمت پایین فرمان بوده است،<sup>۱</sup> مابقی پادشاهان مهرهایشان را بر بالای فرمانها نقش می‌زدند. در تکمیل مبحث فوق باید افزود که مهر به عنوان نوعی تایید صحت مطالب و انتصاب صحت نوشته به شخصی خاص بوده است. جنس مهرهای شاهان دوره‌ی اول قاجار بیشتر از سنگ‌های گرانبها مانند: عقیق، فیروزه، یاقوت و زمرد بود، زیرا علاوه بر گرانبایی و وزانت، این سنگ‌ها، مرکب و جوهر را به خود جذب نمی‌کنند و رنگ با خلوص بیشتری بر کاغذ نقش زده می‌شد.

الف - مهر سلطنتی آغا محمدخان قاجار: وی یک مهر چهارگوش به اندازه‌ی ۲۱×۱۸ میلی‌متر داشت که سجع آن به خط نستعلیق این عبارت بود: «افوض امری الى الله عبده محمد»<sup>۲</sup> به سال ۱۲۹۹ ه.ق.



ب - مهرهای سلطنتی فتحعلی‌شاه: شامل شش مهر است که به ترتیب معرفی می‌شوند. سجع معروف مهر او را چراغ علی خان نوائی سروده که چنین است: «قرار در کف شاه زمانه فتحعلی شاه گرفت خاتم شاهی ز قدرت ازلی ۱۲۱۷ ه.ق.



۱. بجز چند نمونه فرمان، که جای مهر در صدر فرمان می‌باشد.

۲. محمدعلی کریم‌زاده تبریزی، «مهرها، طعراها و فرمانهای پادشاهان ایران»، بررسی‌های تاریخی، س. ۵، ش. ۵، ص. ۱۷۸.



- ۱-۱. مهر چهارگوش: «اندازه مهر ۱۹ × ۲۱ میلی‌متر» فاقد تاریخ حک مهر «سجع»<sup>۱</sup>  
«لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمُكَبِّنُ عَبْدُهُ بَابَاخَانٌ» به خط نستعلیق.<sup>۲</sup>
- ۱-۲. مهر بادامی شکل: «اندازه مهر نامعلوم» تاریخ حک مهر ۱۲۱۱ (هـ.ق) سجع مهر  
«عَبْدُ الرَّاجِحِ بَابَاخَانٌ ۱۲۱۱ بَهْ خَطْ نَسْتَعْلِيْقِ»<sup>۳</sup>
- ۱-۳. مهر چهارگوش کلاهکدار: «اندازه مهر ۲۵ × ۲۹ میلی‌متر» تاریخ حک مهر ۱۲۱۷  
(هـ.ق) نوشته در پیشانی و سجع مهر بخط رقاع و نستعلیق «الْعَزَّةُ لِلَّهِ - قرار در کف شاه  
زمانه فتحعلی / گرفت خاتم شاهی ز قدرت ازلی ۱۲۱۷»<sup>۴</sup>
- ۱-۴. مهر گلابی شکل که روی انگشتی نصب شده «اندازه مهر ۱/۹ سانتی‌متر» تاریخ  
حک مهر ۱۲۳۸ هـ.ق، نوشته در پیشانی و سجع مهر بخط نستعلیق، «الْعَزَّةُ لِلَّهِ - شاه  
شاهان جهان فتحعلی ۱۲۳۸»<sup>۵</sup> جنس مهر، از زمرد و بر روی انگشتی طلایی سوار شده و  
همیشه در انگشت فتحعلی شاه بود که برای فرمان‌های مهم و خصوصی به کار برده می‌شد.
- ۱-۵. مهر چهارگوش کلاهکدار: «اندازه مهر ۳۶ × ۲۹ میلی‌متر» تاریخ حک مهر ۱۲۴۴  
هـ.ق، نوشته در پیشانی و سجع مهر بخط نستعلیق «الْمَلِكُ لِلَّهُ سُلَطَانُ صَاحِبُ الْقَرَانِ - قرار در  
کف شاه زمانه فتحعلی/گرفت خاتم شاهی ز قدرت ازلی ۱۲۴۴»<sup>۶</sup>
- ۱-۶. مهر چهارگوش: «اندازه مهر ۱۷ × ۱۲ میلی‌متر» فاقد تاریخ حک مهر، متن مهر و  
سجع نام پادشاه بخط نستعلیق «الْسُّلَطَانُ فَتَحَعْلِي»<sup>۷</sup>

۱. محمدعلی کریم‌زاده تبریزی، (۱۳۸۶)، مهرها، طغراها و فرمان‌های پادشاهان ایران (از اسماعیل تا  
احمدشاه قاجار)، لندن: مرکز کتاب فارسی کانون کتاب، ص ۱۹۳؛ ترتیب قرارگیری مهرها از سمت چپ  
به راست می‌باشد؛ دو مهر اول از وی مربوط به دوران ولیعهدی وی می‌باشد.

۲. جهانگیر قائم مقامی، «مهرها، طغراها و توقيع‌های پادشاهان ایران»، بررسی‌های تاریخی، س ۴، ش ۴،  
ص ۳۱.

۳. «پنج فرمان تاریخی»، سند ش ۲، ۳، ص ۷۹.

۴. «مهرها، طغراها و توقيع‌های پادشاهان ایران»، ص ۳۲.

۵. «پنج فرمان تاریخی»، س ۴، ش ۴، ۳، ۲، ۵، ص ۸۸.

۶. مهرها، طغراها و فرمان‌های پادشاهان ایران (از اسماعیل تا احمد شاه قاجار)، ص ۲۰۴.

ج: مهرهای محمدشاه قاجار:<sup>۱</sup> از مهرهای سلطنتی این پادشاه تاکنون تعداد ۸ مهر شناخته شده که به ترتیب معرفی می‌شود.



۱-۱. مهر چهارگوش: «اندازه مهر ۲۶ × ۲۶ میلی‌متر» تاریخ حک مهر ۱۲۳۹ (هـ.ق) سجع مهر به خط نستعلیق «نگین دولت و اقبال در یمین محمد»<sup>۲</sup>

۱-۲. مهر بیضی شکل: «اندازه مهر نامعلوم» تاریخ حک مهر ۱۲۴۰ (هـ.ق) سجع مهر «طراز افسرشاهی محمد»<sup>۳</sup> بخط نستعلیق. این مهر در دوران پیش از ولیعهدی به سال ۱۲۴۰ (هـ.ق) حک شده ولی در زمان شاهی او در صفر ۱۲۵۰ (هـ.ق) این مهر به کار رفته است.

۱-۳. مهر چهارگوش کلاهکدار: «اندازه ۳۰ × ۴۱ میلی‌متر» تاریخ حک مهر ۱۲۵۰ (هـ.ق) نوشته در پیشانی و سجع مهر، بخط نستعلیق «الملک الله - محمدشاه غازی صاحب تاج و نگین آمد / شکوه ملک و ملت رونق آئین و دین آمده»<sup>۴</sup> باشد توجه داشت که اکثر فرمانهای وی با این مهر به نگارش آمده است.

۱-۴. مهر چهارگوش کلاهکدار: «به اندازه ۲۰ × ۱۴ میلی‌متر» تاریخ حک مهر ۱۲۵۴ (هـ.ق) نوشته در پیشانی مهر «هو العلی الغالب» متن مهر و سجع نام پادشاه بخط نستعلیق «السلطان بن السلطان محمد شاه غازی»<sup>۵</sup>

۱. احمدمیرزا قاجار، (۱۳۵۶)، تاریخ عضدی، به کوشش عبدالحسین نوائی، تهران: بابک، ص ۱۴۸.

۲. «مهرها، طغراها و فرمانهای پادشاهان ایران»، ص ۲۳۲.

۳. «چند فرمان تاریخی»، سند شماره ۷.

۴. «مهرها، طغراها و فرمانهای پادشاهان ایران»، ص ۴۲.

۵. مهرها، طغراها و فرمانهای پادشاهان ایران (از اسماعیل تا احمدشاه قاجار)، ص ۲۴۰.

## شناخت ویژگی‌های محتوایی و شکلی فرمان‌های دوره‌ی اول قاجاری ۳۹

۱۲۵۴. مهر چهارگوش کلاهکدار: «اندازه حدوداً ۱۴×۱۱ میلی‌متر» تاریخ حک ۱۲۵۴  
هـ.ق) سجع مهر بخط نستعلیق «هو العزیز - محمد ۱۲۵۴» اندازه ۱۴×۱۱ میلی‌متر.<sup>۱</sup>

۱۲۶. مهر چهارگوش کلاهکدار: «اندازه مهر نامعلوم» نوشته در کلاهک و سجع مهر «العزہللہ - السلطان محمد شاه قاجار ۱۲۵۴»<sup>۲</sup>

۱۲۷. مهر چهارگوش کلاهکدار: «اندازه مهر نامعلوم» تاریخ مهر ۱۲۵۴ (هـ.ق)<sup>۳</sup> نوشته در کلاهک بخط نستعلیق «هو العلی الغالب» سجع مهر به خط ثلث «محمد ۱۲۵۴»

۱۲۸. مهر هشت گوش محمد شاه با نقش شیر و خورشید و شمشیر بدست ایستاده «اندازه مهر نامعلوم» تاریخ حک مهر ۱۲۵۵ (هـ.ق) «السلطان محمد شاه ۱۲۵۵»<sup>۴</sup>  
توضیع: در لغت به معنی نشان گذاشتن؛ نوشتن عبارتی در پای نامه و کتاب است. ولی در امور دیوانی، اصطلاح توضیع در معانی دیگر نیز به کار رفته که در برخی مواقع هم معنای طغرا و گاهی نیز هم طراز توضیح به کار رفته است. آن‌چه از توضیع مد نظر ما است معنی نوشتن عبارتی از شاه در پای فرمان است. گاه شاهان دوره‌ی اول قاجار برای تأکید و الزام بیشتر برای اجرای مفاد فرمان، در حواشی و پایین سند متنی می‌نوشتند.<sup>۵</sup>

۱. همان، ص ۲۴۰.

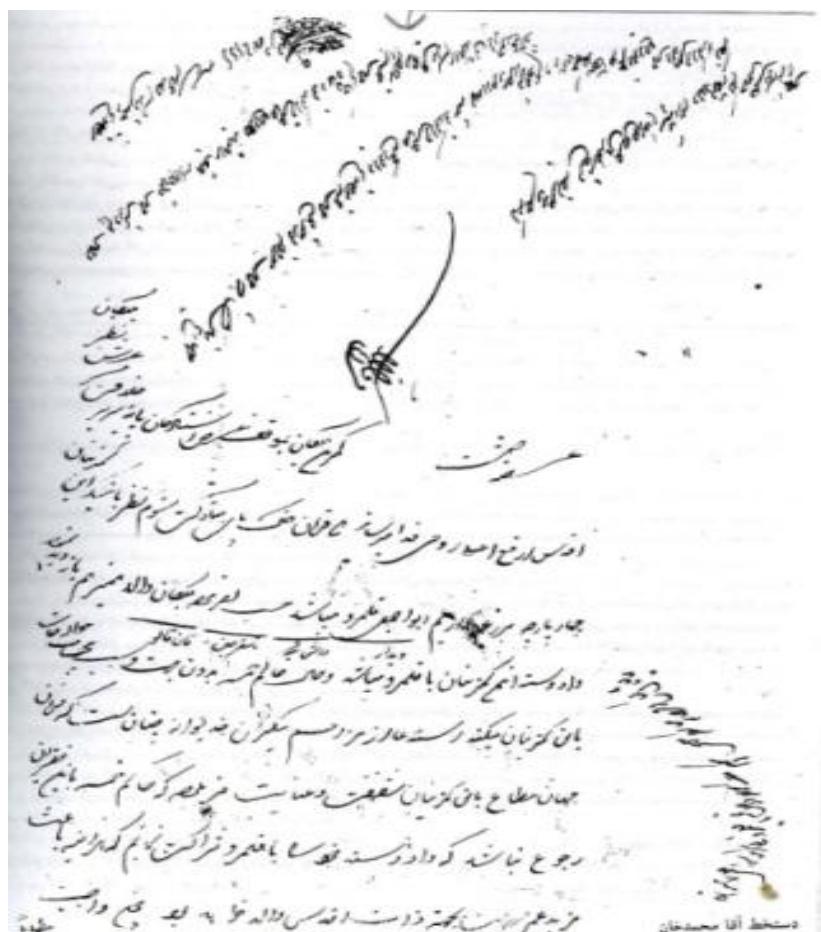
۲. محمد تقی دانش بیزوه، فهرست نسخ خطی کتابخانه مرکزی و مرکز اسناد دانشگاه تهران، ج ۱۷، ص ۴۰۴.

۳. مهرها، طغراها و فرمان‌های پادشاهان ایران (از اسماعیل تا احمد شاه قاجار)، ص ۲۴۰.

۴. جهانگیر قائم مقامی، مقدمه‌ای بر شناخت اسناد و مدارک آرشیوی، مجله بررسی‌های تاریخی، ص ۳۲۹.

۵. محمدعلی کریم‌زاده تبریزی، «مهرها طغراها و فرمان‌های پادشاهان ایران»، بررسی‌های تاریخی، س ۵،

ش ۵، سند ش ۲، ص ۱۸.



به عنوان نمونه می‌توان به چند نمونه از اسناد روابط ایران و روس اشاره نمود که در اسناد ارسالی از سوی دولت روس برای ایران، محمدشاه قاجار در حاشیه‌ی آنها دستخط خود را نگاشته است. معانی این توقع‌ها بیشتر توضیح کامل‌تر مفاد سند، رفع ابهامات آن و یا تایید مفاد آن است.<sup>۱</sup>

توضیح: رسم نگارش آن در عهد قاجار ایجاد شد. پس از نگارش فرمان و انجام مراحل مهرگذاری و طغراکشی، می‌بایست فرمان را به «توضیح» پادشاه می‌رسانیدند، پادشاه به

۱. فاطمه قاضیها، (۱۳۸۰)، اسناد روابط ایران و روسیه در دوران فتحعلی شاه و محمدشاه قاجار، تهران: انتشارات وزارت امور خارجه، صص ۱۷۲-۱۷۳.

## شناخت ویژگی‌های محتوایی و شکلی فرمان‌های دوره‌ی اول قاجاری ۴۱

خط خود بر حاشیه نامه و یا فرمان می‌نوشت: «صحیح است» بدین‌گونه بر مندرجات آن نوشته صحه می‌گذاشت، این رسم، بعدها رفته به صورت «امضاء» در آمد.<sup>۱</sup> اولین «توشیح» مربوط به محمدشاه قاجار، در طی فرمان تیول اولاد حاجی جامی بیگ باپوردی به تاریخ صفرالمظفر ۱۲۵۵(هـ.ق) است که عبارت «صحیح است» در قسمت فوقانی سند و گوشه‌ی چپ مهر پادشاهی، نگاشته شده است.<sup>۲</sup>



۴- ثبت سند: پس از نگارش متن و اضافات فرمان، آن را در دفاتر دیوانی ثبت می‌کردند. ذکر این دفاتر در پایان اکثر فرامین آمده است. بیشتر به نام دفاتر خلود شناخته شده بودند.<sup>۳</sup> یکی از علل ثبت فرمان‌ها در دفاتر خلود جلوگیری از تخریب و فراموش شدن فرامین می‌باشد، زیرا بسیاری از دعاوی سازمان‌ها و افراد برای اثبات ادعای خود در امور

۱. «مقدمه‌ای بر شناخت استناد و مدارک آرشیوی»، ص ۲۲۰.

۲. «مقاله پنج فرمان تاریخی»، ش ۲۱، ۲۰، ۷۴، ص ۲۰؛ پادشاه پس از این که فرمان را رویت می‌نمود گاه در حاشیه‌ی بالایی فرمان با خط خود می‌نوشت «هو - بهر مبارک برسد» که این امر نشانی بر این می‌باشد که مهرهای سلطنتی در نزد مهردار مخصوص که خازن‌الدوله بوده است نگهداری می‌شده است.

۳. سوسن اصلی، «ده فرمان از عصر فتحعلی شاه»، نشریه تخصصی گروه تاریخ، دانشگاه تهران، ش ۳، ۱۳۸۱، صص ۱۰۵-۱۰۰.

حقوقی و قضایی به واسطه این فرمان‌ها اجرا می‌شد. با گذشت زمان این اسناد بایگانی شده نوعی مدرک موسنخ محسوب می‌شدند. پس از سواد برداری از فرمان‌ها و ثبت آنها در دفاتر، بر پشت اصل فرمان به تناسب هر اداره‌ای که فرمان به آن اداره ارجاع شده بود برای روشن نمودن صحت سواد برداری و این امر که مفاد فرمان را تایید نموده‌اند، مهر می‌زدند و گاه کلماتی که به «خط نمودن» معروف بود بر پشت فرمان می‌نوشتند.<sup>۱</sup>

### نتیجه

در عهد قاجار، به خصوص در دوره‌ی اول این حکومت، همانند دوره‌های گذشته به علت عدم گسترش صنعت چاپ، نگارش اسناد و فرمان‌ها در دستگاهی خاص به نام دیوان انشاء صورت می‌گرفت. در این دیوان افراد متعدد در مشاغل مربوطه هر کدام به تهیه و آماده‌سازی بخشی از فرمان می‌پرداختند. فرمان در تعریفی کلی و مختصر به دستور کتبی پادشاه گفته می‌شد که برای امور مختلف و خاص صادر می‌گشت. اما نکته جالب توجه این است که لفظ فرمان در دوره‌های مختلف برای نامیدن دستور کتبی پادشاه به کار نمی‌رفت و در هر دوره نامی خاص برای این امر به کار می‌رفت، گاه از عبارت منشور، عهد، حکم، رقم و... استفاده می‌شد. در دوره‌های متمادی تعریف مشخصی برای لفظ فرمان وجود نداشت. اما در دوره‌ی اول قاجاریه که این مرزبندی ایجاد شد، فرمان صرفاً به دستور کتبی پادشاه اطلاق، و از منشور، رقم، حکم و... برای نامیدن فرمان پادشاه استفاده نشده است. در جریان نگارش و صدور فرمان، مناسب مختصی دخیل بودند. افرادی کاغذ سند را تهیه کرده، برخی آن را تذهیب نموده، عده‌ای متن آن را نگاشته، برخی بر فرمان طغرا زده، برخی مهر پادشاهی را بر آن حک کرده و عده‌ای نیز بر پشت سند مهر زده و گاه عباراتی می‌نگاشتند که به جریان ثبت فرمان دلالت داشت عده‌ای از اصل فرمان رونوشت برداری نموده و رونوشت را در بایگانی‌های مرتبث ثبت می‌نمودند. در امر استفاده از فرمان باید داشت که فرمان خود به ما می‌گوید که سازمان اداری یک حکومت چگونه بوده است، از چه اصولی برای نگارش آن استفاده شده است. فرمان؛ اطلاعات زیادی در حیطه تاریخ، جغرافیای تاریخی، سیاست، مذهب، نسب‌شناسی، جامعه‌شناسی، اقتصاد، و... در اختیار ما قرار می‌دهد. این امر امکان‌پذیر نیست جز این که از ساختار فرمان آگاهی

۱. دفتری شد، ملاحظه شد، خط گذاشت، ختم شد، صحیح، شُد، خط شد.

### شناخت ویژگی‌های محتوایی و شکلی فرمان‌های دوره‌ی اول قاجاری ۴۳

یابیم و بدانیم که یک فرمان از چه اجزایی تشکیل شده است. متن و اضافات فرمان را بشناسیم. باید این تجربه و آگاهی را داشته باشیم که یک فرمان با چه عباراتی شروع شده، متن فرمان چگونه بوده و با چه عباراتی به پایان می‌رسیده است. مهرها به کدام پادشاه تعلق دارند. هر پادشاه از چند مهر در فرمان‌ها استفاده کرده است. مهرها چه سمعی داشته و در کجا فرمان قرار می‌گرفته‌اند. در فرمان‌های هر پادشاه از چه جوهر و مرکبی استفاده شده است. در ظهر فرمان چه عبارات و مهرهایی به کار رفته است. در این پژوهش سعی شده به این سوالات پاسخ داده شود تا پژوهشگران عرصه تاریخ که با اسناد آرشیوی سروکار دارند، راحت‌تر به تحقیق بپردازند.

## فهرست منابع و مأخذ

کتاب‌ها:

- اقبال، عباس، (۱۳۲۸)، وزارت در عصر سلجوچی، به کوشش محمد تقی دانش پژوه و یحیی زکاء، تهران: دانشگاه تهران.
- احمدمیرزا قاجار (عبدالدواله)، (۱۳۵۶)، تاریخ عضدی، به کوشش عبدالحسین نوائی، تهران: بابک.
- ایرانی، عبدالمحمد خان، (۱۳۴۵ق)، پیداپیش خط و خطاطان، قاهره: جریده چهره نمایه الفارسیه.
- بیهقی ابوالفضل محمد بن حسن، (۱۳۲۴)، تاریخ بیهقی، به تصحیح علی اکبر فیاض، تهران: وزارت فرهنگ.
- جرفادقانی، ابوشرف ناصح بن ظفر، (۱۳۵۶)، ترجمه تاریخ یمنی، به اهتمام دکتر جعفر شعار، تهران: بنگاه ترجمه و نشر کتاب.
- جمعی از مولفین، (۱۳۸۲)، کتابچه معرفی اسناد نمایشگاه اسناد و قباله‌های ایرانی، تهران: فرهنگستان هنر.
- خطیبی، حسین، (۱۳۴۴)، تاریخ تطور نثر فارسی (قرون ششم و هفتم هجری قمری)، تهران: دانشگاه تهران.
- خواصی، شهاب الدین احمد، (۱۳۵۷)، منشاء الانشاء، تصحیح همایون فرخ، تهران: دانشگاه ملی ایران.
- رضوانی، محمد اسماعیل، (۱۳۷۵)، گزیده فرمانها (موجود در کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران)، تهران: کتابخانه ملی جمهوری اسلامی ایران.
- سحاب، عباس، (۱۳۸۱)، «هنر خوشنویسی از آغاز تا امروز»، در: اطلس چهارده قرن هنر اسلامی، ج ۲، تهران: مؤسسه چغافی و کارتوگرافی سحاب.
- شارد، شوالیه زان، (۱۳۴۵)، سیاحت‌نامه، ترجمه محمد عباسی، تهران: امیرکبیر.
- صفا، ذبیح الله، (۱۳۷۱)، تاریخ ادبیات در ایران، ج ۱، تهران: فردوسی.
- فراتی، رضا، (۱۳۷۱)، فرمان‌ها و رقم‌های دوره‌ی قاجار، ج ۱، تهران: مؤسسه پژوهشی و مطالعات فرهنگی.
- فضائلی، حبیب الله، (۱۳۵۶)، تعلیم خط، تهران: سروش.
- قائم مقامی، جهانگیر، (۱۳۴۸)، یکصد و پنجاه سند تاریخی از جلایران تا پهلوی، تهران: کمیته تاریخ ستاد بزرگ ارتشتاران.
- قاضیها، فاطمه، (۱۳۸۰)، اسناد روابط ایران و روس در دوران فتحعلی شاه و محمد شاه قاجار، تهران: وزارت امور خارجه.
- کریستن سن، آرتور، (۱۳۶۸)، ایران در زمان ساسانیان، ترجمه غلامرضا رشید یاسمی، تهران: دنیا کتاب.
- کریم‌زاده تبریزی، محمدعلی، (۱۳۸۶)، مهرها، طغراها و فرمان‌های پادشاهان ایران (از شاه اسماعیل تا احمد شاه قاجار)، لندن: مرکز کتاب فارسی کانون کتاب.

## شناخت ویژگی‌های محتوایی و شکلی فرمان‌های دوره‌ی اول قاجاری ۴۵

- منشی نائینی (فروغ)، میرزا محمد، (۱۳۷۷)، *سفینه‌الفرامین (سفینه‌الانشاء)*، تدوین میرزا اسدالله نائینی، تصحیح محمد گلبن، خرم آباد: پیغم.
- مؤیدالدوله، منتجب الدین علی، (۱۳۲۹)، *عتبه‌الكتبه (مجموعه‌ی مراسلات دیوان سلطان سنجر)*، تصحیح محمد قزوینی و عباس اقبال، تهران: شرکت سهامی چاپ.
- مستوفی، عبدالله، (۱۳۴۳)، *تاریخ اداری و اجتماعی دوره‌ی قاجار یا شرح زندگانی من*، ج ۱، تهران: زوار.
- مینورسکی، ولادیمیر فدرورویچ، (۱۳۳۴)، *سازمان اداری و حکومتی صفوی یا تحقیقات و حواشی و تعلیقات مینورسکی بر تذکره الملوك*، میرزا سمیع، ترجمه مسعود رجب‌نیا، به کوشش محمود دیرسیاقي، تهران: زوار (انجمن کتاب).
- یارشاطر، احسان، (۱۳۸۶)، *خوشنویسی (از سری مقالات دانشنامه)*، ترجمه و ویرایش پیمان متین، تهران: امیرکبیر.

### مقالات:

- بایبوردی، حسین، «پنج فرمان تاریخی»، مجله بررسی‌های تاریخی، س ۴، ش ۲۱، و ش ۲، (خرداد - شهریور ۱۳۴۸).
- جهانپور، فرنگ، «فرامین پادشاهان صفوی در موزه بریتانیا»، مجله بررسی‌های تاریخی، ش ۴، سند ش ۱.
- سمسار، محمدحسن، «فرمان‌نویسی در دوره صفوی»، مجله بررسی‌های تاریخی، س ۲، ش ۶.
- ———، «فرمان‌نویسی در دوره‌ی صفوی» (قسمت دوم)، مجله بررسی‌های تاریخی، س ۳، ش ۱.
- ———، «مهرها طغراها و توقيع‌های پادشاهان ایران»، مجله بررسی‌های تاریخی، س ۴، ش ۴.
- کریم‌زاده تبریزی، محمدعلی، «چند فرمان تاریخی»، مجله بررسی‌های تاریخی، سال ۵ (آذر و دی ۱۳۴۹)، ش ۵.
- کی، محمود، «چند فرمان تاریخی»، مجله بررسی‌های تاریخی، س ۵، ش ۵، سند ش ۱.

### اسناد:

- داش‌پژوه، محمدتقی، فهرست نسخ خطی کتابخانه مرکزی دانشگاه تهران، ج ۱۷، ش ۰، ۸۲۵۳/۱۰، ۸۲۵۵/۱۸، ۹۵۵۴، ۸۲۵۵/۱۸.
- فرمان محمدشاه قاجار، مرکز اسناد جمهوری اسلامی ایران، ش ۱۱۰، ج ۵ آز ۱.
- کریم‌زاده تبریزی، محمدعلی، «مهرها طغراها و فرمان‌های پادشاهان ایران»، بررسی‌های تاریخی، س ۵، ش ۵، سند ش ۲.
- منزوی، احمد، فهرست نسخ خطی کتابخانه مجلس شورای ملی، ج ۱۵، ص ۱۱۰۹، ش ۱۱۰۹/۱۲۴، ۵۱۲۱/۱۲۴، تهران: مجلس شورای ملی، ۱۳۴۷.